



Ref : ADM/WMCC/LMN/2026/52

: المرجع

Date : 23/10/2026

: التاريخ

LOCAL MARINE NOTICE IN ABU DHABI

النشرة البحرية المحلية لإمارة أبوظبي

To : All users of waterways, mariners and maritime operators in Abu Dhabi

إلى : جميع مستخدمي الممرات المائية والبحارة والمشغلين البحريين في أبوظبي

Subject : Abu Dhabi Dragon Boat Festival

الموضوع : مهرجان قوارب التنين في أبوظبي

Location : Khor Al Maqta Channel, Abu Dhabi

الموقع : قناة خور المقطع، أبوظبي

Please be informed that during the Abu Dhabi Dragon Boat Festival, the Dragon Boat Challenge will be organized on 24th and 25th of October 2026 from 07:00 am to 06:00 pm, in Khor Al Maqta Channel, Abu Dhabi as per attached illustrative map.

يرجى العلم بأنه ضمن فعاليات مهرجان قوارب التنين في أبوظبي، سيتم تنظيم سباق قوارب التنين يومي 24 و25 أكتوبر 2026 اعتباراً من الساعة 7 صباحاً حتى الساعة 6 مساءً في قناة خور المقطع في أبوظبي، على النحو الموضح في الخريطة التوضيحية المرفقة.

To ensure the safety of waterway users, entry into and navigation within the display area will be prohibited during the above-mentioned period. The schedule of water taxis is not affected by the timings mentioned above.

حفاظاً على سلامة مستخدمي الممرات المائية، سيتم حظر الدخول والإبحار في منطقة العروض خلال الفترة المذكورة أعلاه، علماً أن جدول رحلات التاكسي المائي لن يتأثر بالتوقيات المشار إليها أعلاه.

All users of waterways, mariners and maritime operators in Abu Dhabi are prohibited from entering the races and events area during the activities period and are required to exercise extra cautions and keep clear from the racetrack, signposts and water marks which will be installed during the races' days.

يحظر على جميع مستخدمي الممرات المائية والبحارة والمشغلين البحريين في أبوظبي دخول مناطق السباقات والفعاليات خلال فترة الأنشطة كما يجب عليهم توخي المزيد من الحذر والابتعاد عن مضمار ومسارات السباق والعلامات الإرشادية والمائية التابعة له والتي سيتم تثبيتها في الأيام المخصصة للسباقات.



مركز المراقبة والتحكم للممرات المائية

Waterway Monitoring and Control Center



الخريطة التوضيحية
Illustrative Map

